

JEMIS

Minj Jemis Tikak

Minim Nind Niņep

Baybol buk day kisen ak tikyak ñin ak, Jemis omiņal nokom mindyņgipay. Pen minj kun biy biynimb kuņaynep Jiysis numam kisen Jemis tikip rek ayip aņgiy niņbay. Nuk Jiwda biynimb miñmon okok maņgiysek, Gor nup gosimb niņbun apay gok, minim nep ma aņgiy, tap siy tap timey ak kirgiy, Gor aņgip rek giyņg, nup gosimb nokom niņiy, Jiysis Krays nup chingrep giy gem amniņun aņgiy tikak.

Minim Ar Keykey Mindip Rek:

Minim nind aņgak ak mindip, chapta 1:1.

Miker gunap apek, Gor nup ma kirgiy, nup nep gosimb niņyņg, mindeniņimb aņgak minim ak mindip, chapta 1:2-8.

Biynimb tap ma mindip gok sek, biynimb tap kuņay mindip gok sek minim ak mindip, chapta 1:9-11.

Biynimb miker apek, Gor nup ma kirpay minim ak mindip, chapta 1:12-18.

Minim aņgniņgiy rek niņiy, ginimimb aņgak minim ak mindip, chapta 1:19-27.

Biynimb teptep gok sek, biynimb tam okok mindipay gok sek kuyip, miñ ar nokom kun ak nep ginimimb aņgak minim ak mindip, chapta 2:1-13.

Biynimb Jiysis nup gosimb niņbun apay gok, minim nep ma aņgiy, tap siy tap timey gipay

ak kirgiy, Gor angip rek giningiy angak minim ak mindip, chapta 2:14-26.

Biynimb Krays ker mindpim gok, jonimb nimb ak kond mindrep ginimimb angak minim ak mindip, chapta 3:1-18.

Biynimb Krays ker mindpun gok, biynimb yikop gok gipay miñ ar ak, ma ginjun angak minim ak mindip, chapta 4:1-5:6.

Gor nup gosimb nokom niñiy, Jiysis andkind winiņgamb ak gos sek kond mindyiņg, biynimb tap gip gok kuyip, Gor nup angniņnimimb angak minim ak mindip, chapta 5:7-20.

¹ Yand Jemis, Gor apiymiņay kuyip wong giñimbiyn. Nimbip Jiwda biynimb jiw am miñmon key okok mindiy, Gor nup gosimb niņbim gok, “Nimb mindpim?” aspiyn.

Miker Apek, Gos Kuņay Ma Niņnimimb

² Mam ay sikop. Miker apek, gos kuņay ma niņnimimb; tep gakniņ nep mindenimimb.

³ Kosyam mindeniņgambun rek, Gor nup chingrep giy mey, kisen miker yerip apek, ma pirikniņgambun.

⁴ Nup chingiy nep mindiy mey, mindrep giy ma apyap pikniņgambun.

⁵ Pen nimb gunap, yerer gon tep giniņgamb angiy, Gor bi chinup direp yimb gip anup angniņem, nimbip gos tep yipund giy ak niñiņgamb. Nup angniņey, yip yenen angniņbim angiy, ma kirgip.

⁶ Kun ak nup angniņniņg, gos nokom niñiy angniņnimimb. Pen chinup niñniņgamb

akan, ma niñningamb angyi, gos omiñal niñiy angnineningambim; yinjen apiy, ñiñg solwara pañgiy dand doñ wiy gip rek ak giniñgambim.

⁷⁻⁸ Biynimb kun gok rek, gos niñrep giy ma gey amimb: gosow gosow niñyiñg gey amimb ak mey, Gor nup angninbay ak, tap bap kuyip ginimuj rek ma ayip.

⁹ Mam ay simbgeprek gok, Gor kuyip direp gek mindrep giniñgambay ñin ak, miñmiñ giniñgiy;

¹⁰ pen mam ay tap kuñay mindip gok, tap kiyk apyownimuj ñin ak, miñmiñ giniñgiy. Yenen: biynimb tap kuñay mindeniñgamb gok, mon sum rek luñg yowniñgambay.

¹¹ Pumb ak lim giy, mon sum teprep kun ak niñek, milip giy luñg yowip. Biynimb tap kuñay mindeniñgamb gok, woñg kiyk gi dand amniyakniñ, kuyip kun ak rek giniñgamb.

¹² Pen biynimb miker apek, Gor nup ma kirgiy, chingrep giy nep mindeniñgambay gok, miñmiñ giniñgiy. Biynimb nup wasemb aypay gok kuyip angak rek, arband perper mindep ak ayñiniñgamb.

¹³⁻¹⁴ Biynimb timey gun angyi gos ak apek, Gor gos ñek kun giy niñbun angyi, ma angninjiy. Gor tap siy tap timey ma yimb gip rek, biynimb gunap kuyip, gos kun ak rek ma ñiniñgamb. Pen gos kiyk key niñbay ar ak, kuyip lipiñg dand amek, tap siy tap timey gipay.

¹⁵ Gos niñbun kun ak, tap yiñ rek yimon, jakiy kindiy am wosgip rek ak; tap siy tap timey gipun. Tap timey gipun kun ak, pisnep mind wosgek, kumiy kuyiñg yowniñgambun.

16 Pen mam ay tep yand gok. “Minim yesek bap anġeniġiy,” ma niġnimimb.

17 Tap tep yipund giy yerip yerip dipun gok, key okok nimb apek ma dipun: Bapiy yomb melik tep gayak ak nep, chinup ñimb. Nuk miñ ar bap gi dand amiy, tap kawnan rek tunġandikiy, miñ ar bap key ma giniġgamb.

18 Gos nuk key niġiy gek, minim yipul yimb nup ak niġiy donuk mey; biynimb tep nuk, tap marip nind maġiy miñmiñ giyiġ pipanġipay rek ak mindpun.

Niġrep Giy Mindrep Ginimimb

19 Mam ay tep yand gok niġim! Nimbip minim anġñiyakniġ, kasek niġnimimb. Pen biynimb anġ gun anġiy, kasek miluk ma niġnimimb.

20 Biynimb miluk niġon, kuyip gos tep ñek, Gor biynimb suġ-tep nuk mindon anġiy, ma niġniġgambay.

21 Kun ak, gos timey niġiy, timey gipim rek, yenen kun gipun anġiy kirgiy, Gor gos tep ñimb ar ak giy mey, kim amemb rek ayniġgamb.

22 Gor minim ak timund ak nep pik niġiy, niġbun anġiy ma anġnimimb. Ak tom giniġgambim. Anġip rek giy mey; niġbun anġnimimb.

23 Pen biynimb minim nup niġiy, anġip rek ma gipay gok, galas ak niġiy, jomluk niġbun rek ak gipay.

24 Galas ay niġiy, jomluk kiyk yerip rek mindip anġiy niġrep gipay ak pen; kiriġ amiy, sakiy giy; yergiy rek mindip anġiy, ma niġbay.

²⁵ Pen low tep yimb biynimb piksak dip ak sakiy ma giy, niñyinq nep gey amniñgamb biynimb gok, Gor kuyip kond mindek, yerer giniñgambay ak amrep giniñgamb.

²⁶ Pen biynimb, lotiw niñind yimb giy mindrep gipun apay gok, jonimb kiyk ak niñrep giy ma apay; yesek angyinq, key niñyinq gi mindpay. Kiyk lotiw minim niñbay ak, yikop yimb niñbay.

²⁷ Lotiw miñ ar Bapiy Gor niñek tep gip ak mey; ñapan amoñiluk gok sek, biyn kanil simbgeprek gok sek kuyip, direp ginimimb. Pen biynimb yikop gok yip yinqoñg giy, asiñ kuyip kun ak ma wiliknimimb.

2

Biynimb Gok Tep Biynimb Gok Timey Ma Anǵep

¹ Mam ay sikop. Nimb Biyomb tep Jiysis Krays nup gosimb niñbim rek, gos yesek okok niñiy, biynimb bilok keykey ma aynimimb.

²⁻³ Pen lotiw giniñg ap nan-giying, biynimb tap kuñay mindakniñ, chech tep tep ay, riñ teprep ñin mañgiy kiyk ay apey niñiy, kuyip anǵem am pom ar teprep gok bisgey; biynimb simbgeprek gok apey niñiy, anǵem lum ar bisginiñgambay akañ, jakiy nep mindeniñgambay ak,

⁴ yipund ma giniñgamb. Nimb key gos timey niñiy, kun giy bilok ayniñgambim.

⁵ Pen mam ay tep yand gok niñim! Gor biynimb simbgeprek kun gok kuyip, kun ak rek ma gip. Nuk kuyip gos tep ñek, biynimb gin yimb nuk gok mindiy, nuk yip biynimb kond mindeniñgambay.

6-7 Biynimb kun gok rek, Gor nup dipay ak pen, nimb kuyip yenen angem, lum ar ak nambin gakniñ bispay? Pen biynimb tap kuñay mindip gok nep, Biyomb tep nimbip dip ak nup anjjiwi, nimbip anj sikoy giy, dam kor gipay.

8 Pen Baybol buk ak tikiy angyak, “Biynimb gok kuyip, nand key wasemb aypan rek, wasemb aynimin angyak.” Gor angak rek kindik giniñgambim ak, tep yimb.

9 Pen chech tap gok aypay rek niñiy bilok ayniñgambim ak; Gor minim ak timbrikiy, minim yomb diniñgambim.

10 Yenen: Gor low nuk gok niñdiy, nokom bap timbrikniñgambun ak, Gor niñek mañgiysek timbrikpun rek ayniñgamb.

11 Gor nuk nokom, biyn siy bi siy ma ginimimb angyi, chip ma ñanñnimimb angyi gak. Kun ak chip ma ñanñiy, pen biyn siy bi siy giniñgambun ak, minim nup timbrikniñgambun. Pen biyn siy bi siy ma giy, chip ñanñniñgambun ak, kunep minim nup ak timbrikniñgambun.

12 Kun ak minim anñniñ akan, yerer giniñ, gos bap niñiy anñnimimb, “Gor low tep nuk biynimb gok kuyip, tunğasik kim dip ak niñiy, chinup kor giniñgamb ak mey; mindrep ginjun anñnimimb.”

13 Biynimb simb ma niñbay gok kuyip kor giy, simb ma niñniñgamb; pen biynimb simb niñniñgambay gok kuyip, simb niñniñgamb.

Minim Nep Ma Anñnimimb

14 Mam ay tep yand gok niñim! Biynimb mindrep ma gipay gunap, Gor nup gosimb

ninbun angninḡambay ak pen, yikop yimb kun angninḡambay. Minim nep anḡiy, tap bap ma giniḡambay ak, kuyip yergiy diniḡamb.

15-16 Mam ay chech ma mindiy, keñmanḡiy ma mindiy giniḡamb gok niniy, tap dam ñiyinḡ mer: yikop, amiy mindrep ginimimb angninḡambun ak, yesek yimb kun angninḡambun. Kuyip tap gunap ñiyinḡ rek, minim kun ak anḡjun.

17 Pen Gor anḡip ar ak giyinḡ rek, nup gosimb ninbun anḡjun!

18 Nimb gunap angninḡambim, “Chin biynimb gunap, Krays nup gosimb ninbun, gunap anḡip anḡip rek giy, mindrep gipun ak mey, minim ma mindip angninḡambim.” Pen minim angninḡambim kun ak, nimbip pen angninḡayn, “Biyimb gok Gor nup gosimb ninbun anḡiy pen, yergiy anḡip rek ma gipay angninḡayn”. Yand Krays nup gosimb niniy mey, anḡip rek gipiyn.

19 Nimb Gor nokom nep mindip anḡiy, gosimb ninbim ak tep gipim. Pen kichekiy malñiluk gok kunep, gosimb ar kun anep niniy, pirikiy jep dipay.

20 Nimb sakiy sek! Gor nup gosimb ninbun apim ak pen, anḡip rek ma giy, minim nep apim.

21 Nimb ninbim: basind Ebrahim Gor nup gosimb nokom niḡak rek, ñinuk Aysek nup pik Gor nup simbonḡinḡ gek, nuk niniy, ak bi sunrep yand anḡak.

22 Kun ak Ebrahim gosimb nep niḡek, nup bi sunrep yand ma anḡak, Gor nup gosimb niniy anḡak rek gek mey, bi sunrep yand anḡak.

²³ Ñin kun ak mey, Baybol buk angyiy tikyak rek, Ebrahim Gor nup gosimb niñek mey, Gor nup bi suñrep yand angak. Gak kun ak, Gor Ebrahim nup, bungiy yand angak.

²⁴ Kun ak niñim! Gosimb ak nep niñiy, Gor yip jimñiy ma mindeningambun; nup gosimb niñiy angyip rek giy mey, nuk yip jimñiy mindeningambun.

²⁵ Kun ak rek nep, biyn Reyap gak. Nuk kinjenram biyn mindyngip ak pen; bi Yisrel ominjal aperik, Reyap biynimb nuk gok, kuyipmiñay pikayning geyak, nuk niñiy kasin gek mey, piyow mer niñyak. Kisen kuyipmiñay angyokek, pirik kinjen ar bap amiy, korip amnirik. Reyap gak rek niñiy, Gor biyn suñrep yand angak.

²⁶ Pen biynimb mumbwak nep mindiy, kawnan sek ma mindpay ak, kim mindeningiy rek ma ayip. Kun ak rek, biynimb Gor nup gosimb niñbun angyiy, pen angyip ar ak ma gipay.

3

Jonimb Chin Niñrep Ginjun

¹ Mam ay Krays ker mindpim gok. Nimb kunaynep tiysa mindonjun angyiy, ma niñnimimb. Chin tiysa gok, kor kilis rek niñningambun.

² Chin mañgyisek yipund ma gip ar gok keykey gipun. Pen biynimb jonimb kiyk kond mindrep giy, minim yipund giningamb ar ak nep angningambay gok, amemb wep kiyk gok, mañgyisek niñrep giningiy rek ayningamb.

³ Kanj hos gok yomb yimb ak pen; tap ayen sikoy par bap miñ ak sek tiwningiy, di menç

miŋgan ak ay, amniŋ gipay okok ken lip gey ambay.

⁴ Siyip yomb gok kunep, yingen apiy dand yesek okok ambikop ak pen, bi kapten gok stiya sikoy ak diy, amniŋ gipay okok ken di yipund gey amimb.

⁵ Joŋimb chin ak sikoy ak pen, minim aŋgon kuŋaynep ayip. Pen saŋgiy yomb yimb namb ak, sikoy band bap sup ñey, yin dand amiy, maŋgiysek yinimuŋ rek mindip.

⁶ Mumbwak day chin ak, timey kun ak rek bap sek ma mindip; joŋimb ak nep mon maŋlaŋ rek mindiy, amemb wep chinup ak maŋgiysek gi timey gip. Pen mon maŋlaŋ kun ak, miñmon Hel ak nimb apiy, mey kun gip.

⁷ Kimin yakir, siyŋ saraw, tap saŋgiy okok mindip gok sek, tap ñiŋ solwara okok mindip gok sek dand apiy mokey, gos niŋbay ak pen;

⁸ joŋimb chin ak aŋgon, gos niŋnimuŋ rek ma mindip. Timey yimb giy, biynimb pik aynimuŋ rek ayip.

⁹ Joŋimb chin ak, Gor Bapiy yomb anup tep aŋgyiŋ, biynimb nuk rek niŋiy gayak gok kuyip, aŋgiwiyiŋ gipun.

¹⁰ Joŋimb nokom kun ak nep, minim tep aŋgyiŋ, timey aŋgyiŋ gipun. Mam ay sikop. Yenen kun ginjun? Ak tep ma giniŋgamb.

¹¹ Ñiŋ kilam nokom bap jiwiy, ñiŋ tep gunap, ñiŋ timey gunap ma wip.

¹² Mon ak, miñ maŋgiy ma piyningamb; miñ ak, mon maŋgiy ma piyningamb. Pen ñiŋ timey ak, ñiŋ kim tep molep rek ma ayniŋgamb. Kun ak mam ay sikop. Joŋimb chin ak minim timey gok

sek ma anġjun.

Miluk Niġiy Asik Keykey Ma Aynimimb

¹³ Nimb gos niġrep gipim? Niġrep ginimimb ak, yimb nimb key ma dand aranimimb; gos tep niġbim rek, Gor nup tep ginimuj ar ak ginimimb.

¹⁴ Pen gosimb namb nimb biyaġ yiruk gek, miluk niġiy, yimb nimb key ma dand aranimimb. Minim yesek gok anġiy, minim yipul yimb ak ma taw yiw ginimimb.

¹⁵ Biynimb gos tep niġbun anġiy, timey kun ak rek gipay gok, Gor gos ñimb ar ak ma gipay; biynimb yikop niġbay rek nep niġiy, Seytan nup kisen gipay.

¹⁶ Pen miluk niġyinq, asik keykey ay, timey ar ak gon amek, mindrep ma yimb giniġgambun.

¹⁷ Gor gos ñimb rek niġiy mey, suġ nep mindiy, tep ar ak giyinq, kapkap mindrep giyinq, biynimb simb niġiy direp giyinq, minim andikiy andikiy ma anġniġgambun. Gor nup tep giniġgamb ar ak giy, biynimb tep gok mindiy, minim anġ yiw yiw giyinq, minim okok nimb okok nimb ma anġniġgambun.

¹⁸ Kapkap mindrep giniġgambun kun ak, tap yiġ yimbay rek yimoniaġgambun mey; jak yomb giy, maġiy teprep Gor niġek, tep giniġgamb gok piyiniġgamb.

4

Gor Nup Chingrep Gep

¹ Per miluk yapek penpen gipim ak, gos timey biynimb yikop gok niġbay rek nep niġiy, kun gipim.

² Tap dining ninbim gok ma diy, kalrimey jiwiy, biynimb pikayun angyiy gipim. Tap tep gok ma dinimimb rek ayek, penpen angyiy, penpen gun angyiy ninbim. Gor nup angninjiy dipkip ak pen, nup ma angninbim.

³ Pen nup angninbim ñin gok, gos tep ninjiy ma angninbim; chinup key tep gan angyiy angninbim ak mey, apim rek ma gip.

⁴ Pen biynimb Gor nup chingrep ma gipim gok, yenen kun gipim? Biynimb gos kiyk tap mankumb biy ker nep amimb gok, Gor nup miluk ninjiy mey, tap kun gok nep gos ninbay.

⁵ Ar kun ak Baybol buk tikiy angyak, “Gos chin ar gunap key amek, nup tep ma giningamb angyak.” Pen minim kun ak ninjem yikop rek ayip?

⁶ Minim nuk ak chinup kond mindrep yimb giningamb. Ar kun ak nep, Baybol buk ak tikiy angyak:

“Biynimb keynep mindiy, mindrep gipun apay gok, Gor kuyip minim yiñ rek angyiy; pen biynimb yimb kiyk key ma dand aran-imbay gok simb ninjiy, direp yimb gip angyak.”

⁷ Kun ak Gor nup pis ak mindiy, Seytan nup mer nep angem mey, nimbip kiring amningamb.

⁸ Gor nup chingrep gem, nimbip chingrep giningamb. Nimb biynimb tap siy tap timey gem ñin gach gip gok, suñ-tep mindonjun angyiy, ñin mangiy ñing ayokiy mindenimimb. Pen nimb Gor nup kisen gipun angyiy yesek apim gok, gos ominjal ma ninjiy, Gor nup nep chingnimimb.

⁹ Sik apim ak kirgiy, simb gakniņ siy angyiņg mindenimimb.

¹⁰ Biyomb niņmindip rek, biynimb tep ma mindpim ak niņiy anġem mey; nimbip direp giniņgamb.

¹¹ Mam ay sikop. Mam ay gunap kuyip yenen kun gipay anġiy, kuyip anġsikoy ma ginimimb. Biynimb mam ay anġsikoy gipay gok, Gor low nuk ak yenen mer anġip anġiy, sesek anġ sikoy gipay. Kun ak biynimb Gor low kisen gipay rek ma mindeniņgambim; low nuk tep mindip akan, yerip rek mindip anġiy, gos piyow niņbay rek ak mindeniņgambim.

¹² Gor nep low ayak; nuk nep biynimb deprek ayip gok diy, biynimb ma deprek ayip gok kirgip. Kun ak nimb Biyomb mindip rek mindiy mey; “Biyimb gok mindrep gipay; biynimb gok mindrep ma gipay anġiy,” apim ak?

Yimb Nimb Ma Dand Aranimimb

¹³ Pen niņim. Nimb gunap apim, miņiy akan toy rek, miņmon yomb bap amiy, kun okok simiy nokom bap wonġ biysniys giy, maniy yomb diniņgambun apim. Pen niņrep ginimimb.

¹⁴ Gor kisen yerer giniņgamb ak niņiy ma apim. Miņiy kim mindpun ak pen; kim mindpun kun ak, yuk biņ ak gip rek nep gip. Won ak mindip, won ak kapkap kurgek amimb.

¹⁵ Gip kun ak rek, minim apim kun ak kirgiy anġnimimb, “Gor nup tep geniņgamb, chinup kond mindakniņ kim mindiy, wonġ kun kun giniņgambun anġnimimb.”

16 Pen biyomb biynyomb mindpun angyi, yimb key dand aranbun ak tep ma gip.

17 Miñ tep ar ginimimb angyi ak niñiy, pen ma giniñgambun ak; Gor niñek tap siy tap timey giniñgambun.

5

Biyimb Tap Kuñay Mindip Gok

1 Nimb biynimb gin yimb gok, minim angning gispiyn ak niñim! Miker yomb diniñg gispim rek, simb gek siy angnimimb.

2 Chech tap nimb kuñay mindip gok, siplep siwiyy kuyiñg yasaw.

3 Gol, maniy, siylpa nimb gok simbsis gisap rek, tap siy tap timey gipim ak niñrep ginimimb. Ñin kisen ak mañ asaw rek, tap nan-gispim gok, mumbwak nimbik ak, mon yinsimbok amemb rek ak gispim.

4 Biynimb woñg nimbip gipay gok, kuyip pey ñirep ma gem, kosyam mindpay ak, siy angey, Biyomb kalrimey semb biyoñ mindip ak niñimb.

5 Per man ar biy mindiy, woñg wariy ma giy, yikop mindiy miñmiñ yimb girapim. Kun ak kanj gok mokrep giy, guk gek pikñimbay rek mindpim ak, won par ma mindeniñgambim.

6 Biynimb tep, nimbip tap bap ma gipay gok kuyip, yesek angyi ñapim.

Miker Apek Yiruk Ma Niñiy, Gor Nup Kond Mindonjun

7 Kun ak mam ay sikop. Yiruk ma niñjun; Biyomb chin asaw angyi kond mindonjun. Biynimb tap woñg gi yimiy, kond mindyakniñ pumb niñiy,

miñmon pikiy, jakek nep ñimbay rek, nup kond mindonjun.

⁸ Biyomb ñin nuk winiᅇgamb ak yep maᅇ mindip aᅇgiy, gos sek kond mindonjun.

⁹ Pen mam ay sikop. Gor niᅇmindip rek, mam ay gunap kuyip ma aᅇgjiwnimimb. Bi kor niᅇniᅇgamb ak maᅇ asaw.

¹⁰ Bi Gor minim aᅇgep wosrey mindyiᅇgipay gok kuyip timey giyakniᅇ, kosyam yimb mindyiᅇgipay ak pen; kapkap mindrep giyak. Ar kun ak nep ginimimb.

¹¹ Nimb niᅇbim: biynimb kun gok rek, mindrep gipay apun. Kun ak binak Job wosrey mindyiᅇgip kesim ak, sakiy ma ginimimb. Nup miker yomb apek, kosyam mindek ñin ak, Gor nup gosimb niᅇyiᅇg kapkap mindiy, mind dand amnakniᅇ, Gor gi tep gek, mindrep yimb gak. Yenen: nuk biynimb simb niᅇiy, direp yimb gip.

¹² Pen mam ay sikop. Tap yomb yimb ak, Gor nup yimb ak yikop ma aᅇgnimimb. Bi semb biyoᅇ sek, lum biy sek gayak ak niᅇmindip rek, niᅇind aspiyn aᅇgiy, ma aᅇgnimimb. Yaw aᅇgiy, yaw nep aᅇgnimimb. Mer aᅇgiy, mer nep aᅇgnimimb. Yikop ak minim yomb yimb diniᅇgambim.

¹³ Pen tep gek miñmiñ gun aᅇgiy, Gor nup kamep aᅇgnimimb; miker gonimuᅇ nup aᅇgniᅇnimimb.

¹⁴ Biynimb nimbip gunap tap gonimuᅇ, biyomb Gor biynimb nuk kond mindpay gok aᅇgem apiy, Biyomb chin ak gek suᅇ ayniᅇgamb aᅇgiy, nup aᅇgniᅇiy, wel di jun kuyip biyoᅇ ayñiniᅇgiy.

15 Pen Gor nup gosimb niñiy aňgñiñeniňgambay, nuk gek tap giniňgamb kun ak, suň ayniňgamb. Tap siy tap timey giyak gok, kunep niñiy kirginiňgamb.

16 Kun ak nen, tap siy tap timey gipim gok, pen-pen aňgyiknimimb. Aňgyikiy, Gor nup aňgñiñem, nuk gek suň mindeniňgambim. Biynimb suň-tep gok nup aňgñiñey, nuk key yimb giniňgamb.

17 Bi Gor minim aňgep Yilayja, bi yikop chin rek ak pen, Gor nup aňgñiñek, simiy omiňal nokom, takin anep kaňgol ak, miñmon ma pikak.

18 Kisen pen tip ak Gor nup aňgñiñek, miñmon pikiy tap woňg gok jakak.

19-20 Mam ay sikop. Biynimb nimb gunap, minim yipul yimb ak kirgey, kuyip aňgñirep gem, tip ak Gor nup gosimb niñniňgambay ak; tep yimb giniňgambim. Kun giy mey, tap siy tap timey yerip yerip giyak gok niñiy kirgek mey, kumiy pisnep ma kumniňgambay.

**Kalam Baybol Buk Gor minim nuk kisin
angayak
The New Testament in the Kalam Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kalam long Niugini**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalam

Dialect: central

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

1491c109-3ee2-5565-9b83-06c480168547